

**C-403**

Second Session, Thirty-fifth Parliament,  
45-46 Elizabeth II, 1996-97

**THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-403**

An Act to amend the Criminal Code (prohibiting certain  
offenders from changing their name)

---

First reading, April 14, 1997

---

MR. WHITE (*Fraser Valley West*)

**C-403**

Deuxième session, trente-cinquième législature,  
45-46 Elizabeth II, 1996-97

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-403**

Loi modifiant le Code criminel (interdiction à certains  
contrevenants de changer leur nom)

---

Première lecture le 14 avril 1997

---

M. WHITE (*Fraser Valley-Ouest*)

### SUMMARY

The purpose of this enactment is to prevent violent offenders from changing their name either during or after incarceration.

### SOMMAIRE

Ce texte vise à empêcher les auteurs de crimes violents de changer leur nom soit pendant leur incarcération, soit après.

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-403

## PROJET DE LOI C-403

An Act to amend the Criminal Code  
(prohibiting certain offenders from  
changing their name)

Loi modifiant le Code criminel (interdiction à  
certains contrevenants de changer leur  
nom)

R.S., c. C-46;  
R.S., cc. 2, 11,  
27, 31, 47, 51,  
52 (1st  
Suppl.), cc. 1,  
24, 27, 35  
(2nd Suppl.),  
cc. 10, 19, 30,  
34 (3rd  
Suppl.), cc. 1,  
23, 29, 30, 31,  
32, 40, 42, 50  
(4th Suppl.);  
1989, c. 2;  
1990, cc. 15,  
16, 17, 44;  
1991, cc. 1, 4,  
28, 40, 43;  
1992, cc. 1,  
11, 20, 21, 22,  
27, 38, 41, 47,  
51; 1993,  
cc. 7, 25, 28,  
34, 37, 40, 45,  
46; 1994, cc.  
12, 13, 38, 44;  
1995, cc. 5,  
19, 22, 27, 29,  
32, 39, 42;  
1996, cc. 7, 8,  
16, 19, 31, 34

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-  
ment du Sénat et de la Chambre des commu-  
nes du Canada, édicte :

L.R., ch.  
C-46; L.R.,  
ch. 2, 11, 27,  
31, 47, 51, 52  
(1<sup>er</sup> suppl.),  
ch. 1, 24, 27,  
35 (2<sup>e</sup>  
suppl.), ch.  
10, 19, 30, 34  
(3<sup>e</sup> suppl.),  
ch. 1, 23, 29,  
30, 31, 32,  
40, 42, 50 (4<sup>e</sup>  
suppl.); 1989,  
ch. 2; 1990,  
ch. 15, 16,  
17, 44; 1991,  
ch. 1, 4, 28,  
40, 43; 1992,  
ch. 1, 11, 20,  
21, 22, 27,  
38, 41, 47,  
51; 1993,  
ch. 7, 25, 28,  
34, 37, 40,  
45, 46; 1994,  
ch. 12, 13,  
38, 44; 1995,  
ch. 5, 19, 22,  
27, 29, 32,  
39, 42; 1996,  
ch. 7, 8, 16,  
19, 31, 34

**1. The *Criminal Code* is amended by  
adding the following after section 727:**

**1. Le *Code criminel* est modifié par  
5 adjonction, après l'article 727, de ce qui 5  
suit :**

Order  
respecting  
change of  
name

**727.1** (1) Where an offender is convicted of  
first degree murder, second degree murder or  
an offence under section 273 (aggravated  
sexual assault), the court that sentences the  
offender, in addition to any other punishment 10  
that may be imposed for that offence or any  
other condition prescribed in the order of  
discharge, shall make an order prohibiting the  
offender from changing his or her name by  
application under provincial law or informally 15  
by assuming another name.

**727.1** (1) Lorsqu'un contrevenant est déclai-  
ré coupable d'une infraction de meurtre au  
premier degré, de meurtre au deuxième degré  
ou d'une infraction à l'article 273 (agression 10  
sexuelle grave), le tribunal qui lui inflige une  
peine peut, en plus de toute autre peine déjà  
infligée au contrevenant ou de toute autre  
condition déjà imposée dans l'ordonnance  
d'absolution, rendre une ordonnance lui inter-15  
disant de présenter une demande de change-  
ment de nom conformément aux lois provin-

Ordonnance  
relative au  
changement  
de nom

Conditions or exemptions	(2) The court may make the order of prohibition subject to any conditions or exemptions that it directs.	ciales ou de se servir d'un nom d'emprunt non officiel.	Conditions ou exceptions
Duration of order	(3) The prohibition may be for life or for any shorter duration that the court considers desirable and begins on the date on which the order is made.	(2) Le tribunal peut assortir l'interdiction de toute condition ou de toute exception qu'il estime appropriée.	5
Appropriate court	(4) A court that makes an order of prohibition or, where the court is for any reason unable to act, another court of equivalent jurisdiction in the same province may, on application of the offender or the prosecutor, require the offender to appear before it at any time.	(3) L'interdiction peut être faite à perpétuité ou pour une période plus courte, selon ce que le tribunal estime approprié. L'interdiction vaut du jour où l'ordonnance est rendue.	Durée d'application
Variation of conditions	(5) After hearing the parties on an application under subsection (3), the court may vary the conditions prescribed in the order if, in the opinion of the court, the variation is desirable because of changed circumstances.	(4) Le tribunal qui prononce cette interdiction, ou une autre cour de compétence équivalente si le premier tribunal n'est pas en mesure d'agir pour un motif quelconque, peut sur demande du contrevenant ou du poursuivant, exiger du contrevenant qu'il comparaisse devant lui toutes les fois que le tribunal le juge utile.	Tribunal compétent
Offence	(6) Every person who is bound by an order of prohibition and who does not comply with the order is guilty of  (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for a term not exceeding two years; or  (b) an offence punishable on summary conviction.	(5) Après avoir entendu les parties à l'occasion d'une demande présentée conformément au paragraphe (3), le tribunal peut modifier les conditions de l'ordonnance si, à son avis, cette modification est justifiée par le changement des circonstances.	Modification des conditions
		(6) Quiconque, étant soumis à une telle ordonnance d'interdiction, omet de s'y conformer, est coupable :  a) soit d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement maximal de deux ans;  b) soit d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire.	Infraction